KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e Maart 1950 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent"houdende vaststelling van het bedrag der jaarlijkse bijdrage, te betalen door de ondernemingen welke onder het Technisch en Wetenschappelijk Centrum van de Brouwerij, de Mouterij en aanverwante nijverheidsbedrijven ressorteren ", heeft ter zitting van 30 Maart 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes,le 22 mars 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "fixant le taux de la redevance annuelle à payer par les entreprises du ressort du Centre technique et scientifique de la Brasserie, de la Malterie et des industries connexes", a donné en sa séance du 30 mars 1950 l'avis suivant :

Overeenkomstig artikel 10, 2°, van de besluitwet van 30 Januari 1947, dat de wettelijke grondslag van het ontwerp is, worden de jaarlijkse bijdragen bij koninklijk besluit bepaald op voorstel van de bedrijfsgroepering (en) die de ondernemingshoofden van het gebied vertegenwoordig(t)(en).

Luidens het vierde lid van de inleiding van het ontwerp, hebben de belanghebbende groeperingen slechts voor het dienstjaar 1950 voorstellen gedaan, terwijl artikel 1 verder reikt dan deze voorstellen en de bijdragen niet alleen voor genoemd dienstjaar doch eveneens voor de volgende dienstjaren bepaalt. Artikel 1 moet dus in overeenstemming worden gebracht met de voorstellen van de belanghebbende groeperingen. Om met het voorschrift van genoemd artikel 10, 2°, te stroken, had men voor een onbepaalde duur voorstellen moeten doen.

Voorts zijn slechts in de redactie van het ontwerp wijzigingen te brengen.

Lid 1 van de inleiding vulle men best aan met de woorden "en namelijk op de artikelen 10, 2°, en 18;".

Het tweede lid zou men op dezelfde wijze kunnen aanvullen met de woorden "en namelijk op artikel 4;".

De twee consideransen kunnen zonder bezwaar wegvallen.

In het vierde lid van de inleiding verwijze men, overeenkomstig het bepaalde in het voormelde artikel 10, 2°, naar de "voorstellen" van de bedrijfsgroeperingen en niet naar de "verzoekschriften".

In artikel 1, lid 2, schrappe men de woorden: "bij toepassing van de artikelen 10, 2°, en 18 van de besluitwet van 30 Januari 1947".

Conformément aux dispositions de l'article 10, 2°, de l'arrêté-loi du 30 janvier 1947, qui constitue le fondement légal du projet, les redevances annuelles sont fixées par arrêté royal sur proposition du ou des groupements professionnels représentatifs des chefs d'entreprise du ressort.

Aux termes de l'alinéa 4 du préambule du projet, les groupements intéressés n'ont fait des propositions que pour l'exercice 1950, alors que le dispositif de l'article 1er, dépassant ces propositions, fixe les redevances non seulement pour le dit exercice, mais également pour les exercices ultérieurs. Les dispositions de l'article 1er doivent donc être mises en concordance avec les propositions émanant des groupements intéressés. Pour être conformes au prescrit de l'article 10, 2°, visé, les propositions auraient dû être faites pour une durée indéterminée.

Pour le surplus, le projet n'appelle que les observations touchant sa rédaction.

L'alinéa 1er du préambule serait utilement complété par les mots "et notamment les articles 10, 2°, et 18;".

Il en est de même pour le deuxième alinéa, qui pourrait être complété par les mots : "et notamment l'article 4;".

Les deux considérants pourraient être supprimés sans inconvénient.

Au quatrième alinéa du préambule il y a lieu de se référer, conformément aux dispositions de l'article 10, 2°, visé ci-dessus, non aux "requêtes" mais aux "propositions" des groupements professionnels.

A l'article 1er, alinéa 2, les mots : "en application des articles 10, 2°, et 18 de l'arrêté-loi du 30 janvier 1947" pourraient être supprimés.

Waren aanwezig :		Etaient présents :	
De Heren : Messieurs:	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	P. ANSIAUX, F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Economische Zaken en Middenstand.
expédition délivrée à M. le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De April 1950.

De Griffier van de Raad van State,

Le avril 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.